

散文小溪

• 文 / 張宇博 (康乃狄克州)

《水滸傳》讀後感

許久未讀《水滸傳》，這次重新展讀，不禁再次點燃了我對中國古代好漢們的敬佩之意。雖然書未讀完，感想卻早已湧上心頭。

小說描寫的是北宋時期宋江領導的一支起義軍，由形成、壯大至失敗的過程。小說以太尉高俅

為中心，刻畫出各地區大大小小的貪官、汙吏和惡霸，例如鎮關西、蔣門神、西門慶等。他們一個個面目猙獰，使整個社會暗無天日、民不聊生。所謂「官逼民反」的事實，在小說中處處可見。小說以大量篇幅描述、塑造了林沖、魯智深、

每日一字

博學館出版社/提供

14畫定部

疑

注音字義

一動心中有所未信或因不信而猜測：例疑惑：令人疑惑的是，他根本就沒來過。翻彷彿相像：例嫌疑：他有作弊的嫌疑，因此老師不斷監視著他。

造詞·造句

●懷疑。例：我懷疑他偷了我的鉛筆。

●疑雲。例：比喻心中，有疑念，遮天蔽日。

●這件竊案，疑雲重重。

字詞研究

疑心：一丁一懷疑的心或有所猜測。

疑問：一々々懷疑的問題。

疑難：一々々真象不明，難以解決。

疑神疑鬼：一々々「一」一點也不猶豫，馬上決定。

鬼疑神疑。例：你不要意思，這個我沒作弊？我是懷疑你考試作弊？妳是不

武松等一大群梁山英雄的形象。小說說中智取生辰綱、大鬧清風寨、倒拔垂楊柳等一列故事情節，都描寫得有聲有色、引人入勝。

在梁山的「一百零八將」中，我覺得最不完美的就是宋江了。

他接受招安，雖是出於好意，一來為兄弟們找個歸宿，二來可以名正言順去精忠報國、剷除奸臣。

可是皇帝卻還是把宋江一夥人視為草寇看待，招安只不過是皇帝想利用宋江等一夥人去撲滅各地區大小農民起義的藉口。

在攻打方臘時，梁山眾人損兵折將，兩頭蛇解珍和弓箭虎丁得孫等正偏

五十員將領戰死沙場。船火兒張橫、青面獸楊誌等正偏十員將領半路病亡。

此外，燕青、武松兩人也不願要什麼封賞，各自奔東西去了！最後只有二十七八人如期返朝。而宋江、盧俊義等五員頭領又先後被四大奸臣所害死，上演了一齣遺恨千古的悲劇！

每次讀完《水滸傳》，我都會不禁感嘆，如果宋江不去謀什麼招安，而是聯合江南人馬一起反抗昏帝，那麼

我相信，最後的結果一定是天下百姓都能過著幸福的日子。

在方臘與兒子方天定入刑場時，有一位詩人發出了感嘆：「宋江重賞升官日，方臘當刑受酷時。善惡到頭總有報，只爭來早與來遲。」

但我卻覺得宋江的「善」並不是真「善」，相對的，方臘的「惡」也不是真「惡」，而是為了打擊昏庸無能的皇帝，為天下的老百姓造福！不知大家可有同感？

小詩廊

• 文 / 林花 (新澤西州)

望秋月

秋月圓，秋月亮
月桂全身披金裝
吳剛砍掉它又長
嫦娥愛飲桂花酒
白兔偷偷喝精光
大眼球，泛紅光
吳剛嫦娥笑嚷嚷

每日英語充电站

調查：美國人宗教知識不足 4-2

Forty-five percent of Roman Catholics who participated in the study didn't know that, according to church teaching, the bread and wine used in Holy Communion is not just a symbol, but becomes the body and blood of Christ.

四成五的天主教徒不知道，根據教義，天主教儀式中教徒分享的葡萄酒與麵包片，不僅是一種象徵，實際上是耶穌的血與肉。

【美聯社】

中文	泰文
母親：馬上年要過年了，日子過得可真快。	แม่ หมา ชิ่ง เหง้า กั๊ว เหมียน เลอ อิกไม้งาจะขึ้นปีใหมแล้ว ยธีอ จ้อ กั๊ว เตอ เจิน ไชว๋ วันเวลาช่างผ่านไปรวดเร็วจริง ๆ
孩子：過年是什麼？	ลูก กั๊ว เหมียน ช้อ เล็ม เมอ ปีใหม่คืออะไร
母親：過年就是我們又長大了一歲，要更懂事了。	แม่ กั๊ว เหมียน จั๊ว ช้อ หว่อ เหมิน อี้ว จั๊ง ต้า เลอ อี้ ชูย เหง้า เก็น โต่ง ช้อ ปีใหม่ก็คือเราโตขึ้นอีก ๑ ปี ต้องรู้อะไรดีขึ้น
孩子：那可不可以不過年呢？	ลูก น้า เชอ ปู้ เชอ อี้ ปู้ กั๊ว เหมียน เนอ ฉ้าอย่างนั้นไม่ต้องขึ้นปีใหม่ได้ไหม
母親：傻孩子，不管我們喜不喜歡，願意不願意，誰也不能避免過年的啊！	แม่ ลำ หือ ปู้ กั๊ว หว่อ เหมิน สี่ ปู้ สี่ ฮวัน เขี่ยน ปู้ เขี่ยน อี้ เตย เทย ปู้ เหมิน ปี เหมียน กั๊ว เหมียน เตอ อา เด็กไม่ว่าเราชอบหรือไม่ชอบ พอใจหรือไม่พอใจ ใครก็ไมอาจหลีกเลี่ยงวันปีใหม่ได้

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A

B

數獨 SUDOKU 動動腦

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

找碴解答：

http://www.1emo.dk/sudoku/

找碴解答：

找碴解答：